

HIŠNI RED ŠTUDENTSKEGA DOMA KOROTAN

HAUSORDNUNG DES STUDENTENHEIMES KOROTAN

Albertgasse 48, 1080 Dunaj / Wien

1. Lastnik študentskega doma Korotan je družba **Študentski dom Korotan d.o.o., Studentenheim Korotan GmbH**, ki ima svoj sedež na Albertgasse 48, 1080 Dunaj.
 2. Stanovalci doma imajo pravico do sodelovanja pri vodenju doma preko zastopstva, ki ga po določilih zakona o študentskih domovih izvolijo sami. Določila za volilni postopek zastopstva, volilne pravice in naloge, ki se najdejo v poslovniku študentskega zastopstva, so del hišnega reda. Zastopstvo študentov in uprava se sestaneta enkrat mesečno. Študentje sestavijo zapisnik, ki se razpošlje najkasneje v enem tednu.
Prisotnost zastopnikov na sestankih je obvezujoča. Na začetku vsakega semestra je sestanek vseh prebivalcev doma.
 3. Prihajanje v dom in odhajanje iz doma je dovoljeno ob vsakem času. Stanovalec ima pravico, da ima svojo sobo vsak čas zaklenjeno. **Izgubo ključa plača stanovalec sam. (glej aktualni cenik)**
Vsak stanovalec doma je ob prihodu v dom dolžen predložiti uradno prijavo bivanja in ob odhodu iz doma uradno odjavo le-tega.
 4. Vsak stanovalec lahko sprejema obiske, vendar se mora pri tem držati določil hišnega reda in statuta. **Vsak obiskovalec se je dolžan ob prihodu in odhodu javiti na recepciji, oziroma pri portirju.** Ceno prenočevanja določi uprava doma ter zastopstvo doma (glej aktualni cenik). V primeru najema dodatnega ležišča, ga je najemnik po uporabi dolžan osebno vrniti osebju, sicer se uporabniku zaračunajo dodatne noči.
 5. Vsak stanovalec lahko prestavi pohištvo v svoji sobi, vendar naj to ne ovira čiščenja. Ko se izseli, mora vzpostaviti prvotno stanje.
 6. **Uporaba dodatnih naprav v sobah je dovoljena v skladu s statutom. Obračun za porabo elektrike se naredi v dogovoru z upravo 2 x letno in ob odhodu stanovalca.**

Tarifa za uporabo toka mora vodstvo doma objaviti v ceniku. Poleg tega je potrebno vse študente v pisni obliki opozoriti na spremembo tarife. Sprememba začne veljati naslednji delavnik po dnevu objave. Ob začetku in koncu vsakega semestra je uprava dolžna študentom posredovati podatke o porabljeni energiji.
1. Das Studentenheim Korotan steht im Eigentum der **Gesellschaft Študentski dom Korotan d.o.o., Studentenheim Korotan GmbH** (Albertgasse 48, 1080 Wien).
 2. Die HeimbewohnerInnen haben das Recht, an der Leitung des Studentenheimes durch die von ihnen gewählten VertreterInnen nach Maßgabe des Heimstatuts sowie des Studentenheimgesetzes mitzuwirken. Die Wahl der Heimvertretung ist in der Geschäftsordnung der Heimvertretung nachzulesen, die Teil Hausordnung ist. StudentenvertreterInnen und die Verwaltung beraten einmal monatlich, wobei die StudentInnen darüber Protokoll führen und innerhalb einer Woche versenden. **Die Anwesenheit der VertreterInnen bei Besprechungen ist verpflichtend. Zum Semesterbeginn findet die Versammlung für alle Bewohner statt.**
 3. Jede(r) HeimbewohnerIn hat das Recht, das Studentenheim jederzeit zu betreten und zu verlassen. Er/Sie hat das Recht, sein/ihr zugewiesenes Zimmer jederzeit verschlossen zu halten. **Der/Die HeimbewohnerIn haftet für den Verlust des Schlüssels. Jede(r) HeimbewohnerIn ist verpflichtet, bei Mietbeginn sowie beim endgültigen Verlassen des Heims den Meldezettel vorzulegen.**
 4. Jede(r) HeimbewohnerIn hat das Recht, ungehindert Besuche zu empfangen. Dabei hat er/sie die Bestimmungen des Heimstatuts zu beachten. Es wird darauf hingewiesen, daß sich jede(r) BesucherIn zuerst beim Portier melden muß. **BesucherInnen, die im Heim übernachten wollen, müssen sich an der Rezeption anmelden und abmelden.** Der Preis für die Nächtigung wird von der Heimleitung und der Studentenvertretung bestimmt (siehe aktuelle Preisliste). Der Zusatzbett ist vom Mieter persönlich beim Personal abzugeben, sonst werden zusätzliche Nächte verrechnet.
 5. Jede(r) HeimbewohnerIn kann gemäß dem Statut in seinem/ihrer Zimmer Veränderungen beim Aufstellen der Möbel vornehmen, jedoch darf das nicht die Reinigungsarbeiten behindern. Beim Auszug sind die Möbel zurück zu stellen.
 6. **Das Benutzen zusätzlicher Apparate in den Räumen ist gemäß dem Statut erlaubt. Die Stromabrechnung erfolgt in Absprache mit der Verwaltung 2 x jährlich und beim Austritt des/der HeimbewohnerIn.** Die Heimleitung ist verpflichtet, den Tarif für den Stromverbrauch in schriftlicher Form als Teil des Vertrages bekanntzugeben. Des weiteren ist es notwendig, alle StudentInnen in schriftlicher Form über Tarifänderungen aufmerksam zu machen. Die Änderung tritt mit dem nächsten Werktag nach der Bekanntgabe in Kraft.

7. **Telefonske storitve se zaračunajo posebej. Stroške mora stanovalec poravnati vsak mesec ali po dogovoru z vodstvom doma.** Za telefonsko tarifo velja smiselno točka 6 hišnega reda. V primeru, da študent/ka biva v dvoposteljni sobi, se račun za telefon ne razdeli na polovico, temveč stroške vsak krije sam. Ker so podatki v centrali shranjeni le 3 tedne, se je vsak uporabnik dolžan pravočasno pozanimati o podatkih porabe.
8. **Hiša je opremljena s požarno napravo. Povzročitelja alarma v kuhinjah se mora identificirati in uprava mu zaračuna stroške gasilcev in policije. V kolikor se krivca ne najde, se zaračuna vsem študentom alikvotno.**
9. V primeru, da ima študent ali študentka dvoposteljno sobo, je **pri točkah 3, 4, 5, 6 in 7** treba upoštevati mnenje sstanovalca oz. sstanovalke.
10. **Kajenje v hiši ni dovoljeno. Ob kršenju se upoštevajo določila točke 20.**
11. Za uporabo pralnega prostora na vratih pralnice obstajajo sezname, kamor se lahko vsak študent vpiše. Prati je mogoče vsak dan od 08.00 do 00.00. Uporaba pralnice je razdeljena na več terminov (08.00 do 11.00, 11.00 do 15.00, 15.00 do 18.00, od 18.00 do 21.00 in od 21.00 do 00.00). V kolikor pri pralnih strojih pride do okvare, je vsak uporabnik dolžan to sporočiti recepciji. Okvare iz malomarnosti vsak študent plača sam. Žetone za pranje je mogoče kupiti na recepciji (glej aktualni cenik). Vadenje inštrumentov je možno v prostoru pred pralnico in sicer vsak dan od 09.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00. **V sobah ni dovoljeno vaditi, prav tako ni dovoljeno vaditi ob nedeljah in praznikih.** Kletni prostori so namenjeni izključno telovadbi. Storitve se dodatno zaračuna (glej aktualen cenik). Zadnji del jedilnice je namenjen igranju klavirja. Uporaba klavirja je mogoča vsak dan od 09.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00. Storitve se dodatno zaračuna (glej aktualni cenik).
12. **Časopisi v čitalnici so na razpolago vsem stanovalcem, vendar jih ni dovoljeno jemati v sobo.**
13. Vsak stanovalec lahko na **razglasni deski v kuhinji izobesi vsakovrstne informacije**, vendar morajo biti v skladu z zakoni.
14. Pri razdelitvi eno- in dvoposteljnih sob se upošteva želja študentov. V spornem primeru se upošteva: 1.) datum podpisa pogodbe in 2.) datum prošnje za sprejem v Korotan. Prednost pri oddaji enoposteljnih sob ima študent, ki v Korotanu biva dlje. Pisna prošnja za dodelitev druge sobe je predpogoj. V primeru, da študent, ki v Korotanu biva dlje, odda prošnjo za drugo sobo kasneje, kot študent, ki v Korotanu biva manj časa, ima prednost tisti, ki tu biva dlje časa.
7. **Die Telefongebühren werden gesondert verrechnet. Die Kosten muß der/die HeimbewohnerIn monatlich oder nach Vereinbarung mit der Heimleitung begleichen.** Für den Tarif gilt sinngemäß Punkt 6 der Hausordnung. Im Doppelzimmer erfolgt die Verrechnung nach vorher vereinbartem Schlüssel.
8. **Das Studentenheim ist mit einer Feuermeldeanlage ausgestattet. Kosten des Feuerwehreinsatzes in den Küchen oder in den Räumen der StudentInnen werden dem/der betreffenden HeimbewohnerIn in Rechnung gestellt. Wenn es nicht gelingt, den Verursacher zu identifizieren, so werden sämtliche Kosten allen Studenten anteilmässig verrechnet.**
9. Verfügt ein(e) HeimbewohnerIn nicht über ein Einzelzimmer, so sind die **in Punkt 3, 4, 5, 6 und 7** genannten Rechte im Einvernehmen mit dem/der MitbewohnerIn des jeweiligen Zweibettzimmers auszuüben.
10. **Im Haus gilt Rauchverbot. Bei Zuwiderhandlung werden die Bestimmungen im Punkt 20 herangezogen.**
11. Zur Benützung der Waschmaschine sowie der Musikzimmer sind Listen vorgesehen, in die sich jede(r) einzutragen hat. **Der Waschräum muß von der/dem BenutzerIn sauber hinterlassen werden.** Der Raum im Keller ist ein Fernseh- und Gymnastikraum. Im Streitfall ist der Verwendungszweck wie folgt gereiht: Fernsehraum, Gymnastikraum. **Er darf nicht als Übungsraum** von MusikerInnen genutzt werden, außer es gibt eine Sondergenehmigung. Geübt werden darf **wochentags** zwischen 09.00 und 13.00 sowie 15.00 und 19.00 Uhr im Raum vor der Waschküche. Im hinteren Teil des Saales (kleiner Saal) kann ebenfalls zu oben genannten Zeiten musiziert werden, max. 2 Stunden pro Person tgl. Bei Beschädigung der Einrichtung oder des Tisches siehe Punkt 20. **In den Zimmern ist es nicht erlaubt mit Musikinstrumenten zu üben.** Hinsichtlich des Übens mit Instrumenten wird noch auf die Bestimmungen der Stadt Wien verwiesen.
12. **Die Zeitschriften im Lesesaal stehen jeder/m HeimbewohnerIn zur Verfügung, es ist jedoch nicht erlaubt, diese aufs Zimmer mitzunehmen.**
13. **Die HeimbewohnerInnen haben das Recht auf der Anschlagtafel in der Küche Informationen jeglicher Art aufzuhängen**, diese müssen jedoch in Einklang mit den Gesetzen stehen.
14. Die Vergabe der Einzel- oder Doppelzimmer richtet sich nach den Wünschen der StudentInnen. Vorzug bei der Vergabe von Einzelzimmern genießen Studenten, die schon ein Jahr oder länger im Heim wohnen. Ein schriftliches Ansuchen ist erforderlich. Im Zweifelsfall gilt: 1.) das Datum der Vertragsunterzeichnung und 2.) das Datum des Ansuchens.

15. Nočni mir v domu je od 22.00 h do 06.00 h. V tem času morajo biti vhodna vrata hiše zaklenjena.
16. **Kuhinja se čisti 3 x tedensko. 1x mesečno se čisti generalno. Kuhinjske odpadke odnaša osebje Korotana. Pravila za uporabo kuhinje so navedena v posebnem pravilniku.**
17. Sobe čisti osebje 2 x mesečno. Dan se napove na začetku študijskega leta. Uprava je dolžna naznaniti spremembe po elektronski pošti, oziroma na oglasni deski najmanj 1 teden prej. Stanovalec je dolžen omogočiti dostop ter pripraviti sobo na čiščenje po navodilih osebja. Vse stvari – tudi iz kopalnice- se zložijo na posteljo ali omaro, kjer se ne čisti.
18. Toaletni papir in žarnice si priskrbijo študentje sami.
19. Študentski dom Korotan ima gospodinjstvo zavarovanje, ki velja za celo hišo. V primeru, da se kaj pokvari v skupnih prostorih, se mora to javiti zastopstvu študentov, oziroma na recepciji. Samo tako se lahko zahteva odškodnina od zavarovalnice. Povzročitelj nima dodatnih stroškov, če škoda ni povzročil namenoma.
20. Za vsak prekršek hišnega reda dobi študent od zastopstva študentov in uprave doma opomin. Po drugem opominu (ne šteje se z vsakim letom na novo!) bo študent/ka izključen/a iz doma. Takojšnji preklic najemne pogodbe se izvede pri hudih prekrških zakonov, kar je v skladu z zakonom o študentskih domovih (StHG §12).
21. V vseh drugih primerih velja zakon za študentske domove (BGBl. 291/1986 StHG). V spornih primerih, ki bi lahko nastali zaradi prevodov hišnega reda v druge jezike, velja slovenska verzija hišnega reda. Hišni red je po StHG §14 del uporabne pogodbe za študentsko mesto v študentskem domu, ki ga sme samo študentsko vodstvo spremeniti in skleniti.
22. Hišni red je sklenilo študentsko zastopstvo dne 10.06.2016 in začne veljati 01.10. 2016 za nedoločen čas.
15. Die Nachtruhe im Heim ist von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr einzuhalten. In dieser Zeit ist das Haustor verschlossen zu halten.
16. **Die Küche wird 3x wöchentlich gereinigt. 1x monatlich erfolgt Grundreinigung. Es liegt eine gesonderte Küchenordnung vor.**
17. Zweimal monatlich werden die Zimmer vom Personal gereinigt. Der Wochentag wird am Beginn des Studienjahres festgelegt. Änderungen werden eine Woche im Vorhinein vom Personal oder der Verwaltung auf der Anschlagtafel jedes Stockes bekanntgegeben. Jede BewohnerIn muss den Zugang und die Reinigung ermöglichen. Alle persönlichen Gegenstände sind auf das Bett bzw. in die Schränke zu legen und diese werden nicht gereinigt.
18. Die StudentInnen müssen selbst für WC-Papier und Glühbirnen sorgen.
19. Das Studentenheim Korotan hat eine Hausratsversicherung, die für das ganze Haus gilt. Für den Fall, dass in den Gemeinschaftsräumen etwas beschädigt wird, muß dies der Studentenvertretung gemeldet werden, denn nur so kann von der Versicherung eine Entschädigung gefordert werden. Der/Die Betroffene hat keine zusätzlichen Kosten, wenn der Schaden nicht vorsätzlich verursacht wurde.
20. Für jede Übertretung der Hausordnung erhält der/die Betreffende von der StudentInnen-Vertretung und von der Heimverwaltung eine schriftliche Ermahnung. Nach zweiter Mahnung wird der Student /die Studentin vom Heim ausgeschlossen. Der sofortige Widerruf des Benützungsvertrages erfolgt bei schweren Verstößen gegen das Gesetz, was im Einklang mit dem Studentenheimgesetz (StHG §12) ist.
21. In allen anderen Fällen gilt das Studentenheimgesetz (BGBl. 291/1986 StHG). In Streitfällen, die aufgrund von Übersetzungen der Hausordnung in andere Sprachen entstanden, gilt die slowenische Fassung der Hausordnung. Die Hausordnung ist laut StHG §14 Teil des Benützungsvertrages für einen Heimplatz im Studentenheim und darf nur von der Studentenvertretung geändert und beschlossen werden.
22. Die Hausordnung wurde von der Studentenvertretung am 10.06.2016 beschlossen und gilt ab 01.10. 2016 auf unbestimmte Zeit.